

# 香江畔 論國學

日前，由中國文化院和香港浸會大學聯合舉辦的「第二屆中華國學論壇：中華文化與香港」在浸會大學舉行。來自內地、日本、台灣、香港以及歐美的眾多學者匯聚一堂，探討中國文化與香港之間的關係，並對中國文化在未來的發展趨勢、實踐效用進行了深入的對話、交流和討論。與會者認為，未來，在香港以及整個世界，中國文化將會對文明建構以及人文對話，發揮出更大、更積極的作用。

文、攝：香港文匯報記者 徐全

在不同的文化背景中或是不同的歷史時期，國學對時代以及未來的影響，會有不同的結論。但是參與今次研討論壇的學者認為，世界文明的多樣性，以及在不同文化、文明的互動過程中，人文思想的解讀，會伴隨着時代的意義而不斷深化。從這個角度看，中國的國學復興以及文化振興，都是不可逆轉的趨勢。

## 「大俠」與「大學」

北京大學中文系教授陳平原指出，香港有着中國文化的積蘊。有意思的是，對香港文化的理解，內地社會輿論以及民眾經歷了一個非常有特色的過程。

陳平原表示，內地改革開放已經三十五年了。在過去的三十五年中，內地民眾對香港文化的理解，可以用「大俠」與「大學」來概括。早年，內地引入不少港產電影、電視劇，特別是金庸創作的作品，這些作品影響了內地民眾的都市生活和文化生活。彼時，內地民眾對香港文化的印象，便是透過這些影視劇作品而形成了「大俠」的觀念。

不過，隨着1997年香港回歸中國，陳平原認為，內地民眾對香港文化的認識有了變化。陳平原說，回歸時，內地的出版機構曾經出版過一些書籍，介紹香港的教育制度，在某個層面上展示了香港教育制度較為先進的一面。

緊接着，香港各院校開始招收內地學生。內地學生的進入，在相當程度上改變了香港高等院校的面貌，同時，也帶動了內地對於大學教育和大學體制的討論與反思。陳平原指出，香港的大專院校中，基於歷史緣故，有着較為強烈的殖民化現象，尤以大學排名為甚。不過，在西方語境下的大學排名機制和標準，如今也被運用在內地的高等院校中，而且，內地不少高等院校也以香港的大學作為比較參照。

陳平原認為，從這個現象便可以看出，內地民眾對香港的認識，已經從早期的「大俠」印象轉變為「大學」觀念。這是時代發生的轉變，也可以探尋出文化變遷的脈絡。值得一提的是，針對本報記者有關中國文化、孔子學院的作用等問題的提問，陳平原指出：孔子學院在推廣漢學、中國文化方面的作用是不言而喻的，也是有貢獻的；外界對孔子學院的看法和觀點，其實有更深層次的因素。例如，在一些歐美大學，若東亞研究的院系較弱，是比較歡迎孔子學院的，因為可以互相借鑒和協作；若東亞研究院系較強，則便會產生不同的看法。

## 「和」之可貴

來自日本東京大學的榮譽教授山脅直司，提出以「和」作為未來不同文明與對話的基本價值。他將公共哲學的概念界定為在哲學層面論述和平、正義、環保、公共記憶等問題的哲學。他在21世紀初提出的「全球地方性公共哲學」(glocal public philosophy)，可界定為一種涉及因地域特色而生的全球議題或價值觀的跨國公共哲學。這些議題的全球性以及人類所居住的歷史和文化各異的地區之間的聯繫十分重要。人們認為全球與地方的觀點是相互關聯的，而公共價值觀和人們想法的特殊性是不可分割的。

自19世紀起，歷史與民族國家建設及殖民主義有着緊密的聯繫。例如，中國建設民族國家結合了抵抗西方和日本帝國主義的侵略。相反，日本建設民族國家則受西方影響而出現帝國主義思想，從而為內地、香港和朝鮮半島帶來重大的破壞。另一方面，19世紀以來的香港歷史卻有另一複雜特



文：余綺平

## 占士邦誕生地

英國作家弗萊明(Ian Fleming)塑造了世界上最廣為人知的特工007占士邦，他的小說《金槍》(Golden Gun)中寫道，「對一個特工來說，首要任務就是深諳自己所處的地理位置。」弗萊明深明此道，他選擇了加勒比海的島國牙買加，在那裡，他完成了全部十四本占士邦系列著作。

新書《黃金眼：占士邦誕生地》(Goldeneye: Where Bond was Born)出版後，大受好評。作者柏嘉(Matthew Parker)以活潑的筆法，寫出弗萊明與牙買加的淵源。

弗萊明一九三九年任職英國MI6(軍情六處)，二戰期間做間諜工作，戰後每年有兩個月居住牙買加寫作，直至一九六四年病逝。

一九四三年七月弗萊明作為一位「時髦的年輕海軍軍官」，被派遣到牙買加執行任務，反擊德國潛艇在加勒比海所造成的威脅。

他被牙買加的美麗風光和原始景色深深吸引，逗留了四天，誓言戰後必定重返。

牙買加原為英國殖民地，一九六二年獨立。當地混雜了英國古老守舊的法律和帝國的克制，瀟灑着異國風情和感官享受，有濃郁的歷史沉澱，又危機四伏，造就了二戰後諜海風雲的背景條件。

一九五三年弗萊明新婚不久，即匆匆忙忙收拾行裝，獨自前往牙買加。他在島北一個叫八條河的小鎮上，買了一塊依山傍水的荒地，又買下一個當地土著運送香蕉的碼頭，興建了一座名叫「黃金眼」(戰

時一項任務名稱)的莊園。自此，弗萊明就在「黃金眼」閉關隱居，專心寫作。

當時弗萊明任職《泰晤士報》外圍部經理，他向上司爭取到每年兩個月有薪假期，前往牙買加居住，也正好避開英國二戰後的沉悶生活。

弗萊明以本身的間諜經驗，加上自己對人生的看法來創造占士邦——年約四十歲，風流倜儻，遊歷廣泛，懂多種語言，擁有香車美人，殺人手法專業，享用松露美酒，戴卡地亞袖扣和純金錶……

在「黃金眼」的睡房裡，弗萊明正為書中特工的名字絞盡腦汁。他忽然瞥見書架上的一本書《西印度群島的鳥類》(Field Guide: Birds of the West Indies)，該書的作者名占士邦(James Bond)。弗萊明於是順手牽羊，命名世界的007特工從此誕生。

第一部在「黃金眼」完成的小說名叫《皇家賭場》。新書《黃》作者柏嘉說，弗萊明的妻子並不好看這些諜網小說，她經常譏諷為「黃色淫書」。事實上，弗萊明本身的性格就是遊戲人間，他後來煙酒不離手，每日吸七十支煙，可與書中的占士邦媲美。他因為沉迷酒精，損害健康。五十六歲時心臟病發，逝世於英倫。

牙買加後來成為多部占士邦電影的拍攝地點，包括《諾博士》(Dr.No)和《007之生死關頭》。

二零一一年牙買加政府為島上的第三座新機場命名為「弗萊明機場」。



香港微縮藝術作品中的中國傳統舞龍。

色。

山脅直司認為，未來的文明對話，應該形成一種相互依存的「連帶」、合作關係。這種關係的價值基礎，便是「和」。它要求文明對話的自由、不同文化思想的充分討論。例如，在歷史上，正是基於這種「和」與「連帶」意識，日本著名的泛亞主義者宮崎滔天，才盡力協助包括孫文、梁啟超等人逃難。

香港南丫島出土的彩陶盤，顯示中國文化與香港的緊密關係。



## 不能忽略的典籍研究

美國知名漢學家費樂仁(Lauren Pfister)認為，中國漢學的典籍翻譯和研究，是非常重要的領域。他認為，在過去二百年，東亞以外的海外漢學研究曾出現五個重要突破，這五個突破得以發現，或得以確認，有賴多語文漢學資料室的建立，資料室藏有近現代漢學家的中國經典翻譯及其中文著作；自兩年前起利用這些館藏進行的跨學科研究項目亦日漸增多。

第一個突破是，「漢學五高峰」的存在，這包括在不同時期來華居住的傳道學者，他們出版中國經典及其他重要著作的各種翻譯本。如比丘林([lakinf] Nikita Y. Bichurin)、理雅各(James Legge)、顧賽芬(Séraphin Couvreur)等。

第二個層面，則是對大量中國經典進行全面的大規模翻譯及索引編目新計劃：如二十世紀初的哈佛燕京計劃、二十世紀後期香港中文大學的先秦兩漢古籍逐字索引計劃以及法國遠東學院的漢藏索引計劃。他們運用中國古字及古文研究所得之新觀點，對經典翻譯進行研究。例如香港浸會大學饒宗頤國學院與其他著名中國研究學者研究《詩經》，英語、法語及德語漢學圈子二十世紀期間對中國經典的全面再翻譯計劃等。此外，新編撰但卻引起爭議的《History of Chinese Literature》也是一個重大貢獻。

另一方面，關於中國基督教及道家研究也非常重要。鍾鳴旦(Nico-

las Standaert)、柯恩(Livia Kohn)及狄德滿(R. G. Tiedemann)的研究，《中國哲學百科全書》的出現都可看作是漢學研究在典籍上的突破。

還有俄國的漢學研究，由季塔連科(Mikhail L. Titarenko)領導近二百位俄羅斯漢學家以俄語編撰、一共六冊的《中國精神文化大典》也是重大貢獻。費樂仁認為，這些貢獻是不能夠忽略的，因為有了這些學者的付出，人們在理解漢學時，才會更便利。

故而，「和」與對話，是今次論壇中，各方學者關注的一個重要角度之一。未來的時代，香港的前進與中國文化之間的聯繫，將發揮怎樣的作用，將會持續受到重視和關注。

隨着時代的推移，香港的文化符號也在增加，圖為內地的香港迪士尼沙雕造型。



參與論壇的一眾嘉賓合影。

## 古民居博覽園將陸續開放

位於安徽省蚌埠市龍子湖西南岸的「湖上升明月」古民居博覽園，經過兩年多的建設，已初見雛形。據了解，該博覽園集古民居建築文化展示、旅遊觀光、商務會議、休閒度假為一體，其中450棟來自安徽、浙江、江西、山西等地的古民居是博覽園最大的亮點，項目建成後，將是國內建設規模最大、民居類型最多、文化內涵豐富的古民居博覽園。博覽園預計2016年10月建成，目前已累計完成200餘棟的古民居修復，園區部分景區將陸續對外開放。

「湖上升明月」古民居博覽園由上海湘江實業有限公司投資興建，項目佔地面積約3000畝，涉及總投資36億元。其中450棟古民居是該項目的主體工程，也是項目



「湖上升明月」古民居博覽園初見雛形。本報安徽傳真

的最大特色。這450棟古民居來自安徽、浙江等不同地區，大部分從舊區改造、市政建設的拆遷現場搶救而來。其中部分古民居為四五百年前的明代建築，以清代中晚期建築為主。

目前450套古民居已全部運抵蚌埠市，在博覽園的核心區，100多名工匠正對其進行精雕細刻，精心修復。至2014年7月，已累計完成修復200餘套。

據悉，項目不僅要把原來瀕臨毀滅的老房子重新修復建設起來，還要充分挖掘古民居的文化內涵，打造成不同風格的建築群落景區和系列文化專題景點。包括古民居風情街、閩南古村落、江西臨川古街坊、浙江寧波大宅門等。

文：香港文匯報記者 張玲傑

## 體驗韓國多元文化

第四屆「韓國十月文化節」早前以音樂劇《婚禮》拉開序幕。此劇由《亂打》(NANTA)導演Song Senghuan指導，集23種樂器如吉他、低音結他、小提琴、手鈴等，演員於台上又演又跳又唱，氣氛熱熾。此劇於去年三月首次公演，並於同年獲愛丁堡藝穗節最高評級，口碑不俗。演出當晚氣氛極好，演員演出生鬼，不斷製造驚喜。

實際上，韓國十月文化節一直擔當兩地文化藝術交流平台的角色，帶來多個活動，讓本地觀眾更深入了解韓國文化。今年主辦方大韓民國駐香港總領事館邀請了十七個表演團隊來港，對外獻三十多個文化節目，包括韓國

傳統藝術、韓流表演、韓港樂團聯合演出、設計展、電影節等。據悉，今年文化節亦準備了更多類型的節目，如現代舞、歌劇等，滿足觀眾的需求。

值得一提的是，由李敬玉舞蹈團帶來的「安徒生幻想曲」。舞者將利用身體動作、觀感認知重塑安徒生系列故事，帶來如夢似幻的體驗。音樂方面，香港小交響樂團將與韓國小提琴新星朴惠允同場演奏；由一群中年大叔組成的「I MAESTRI」，將帶來一場歌劇音樂會。韓國K-POP文化深厚，男子組合NewUs與以唱腔和舞蹈闖出名堂的女子組合Love Cubic亦會帶來幾場K-POP演出。

文：笑笑